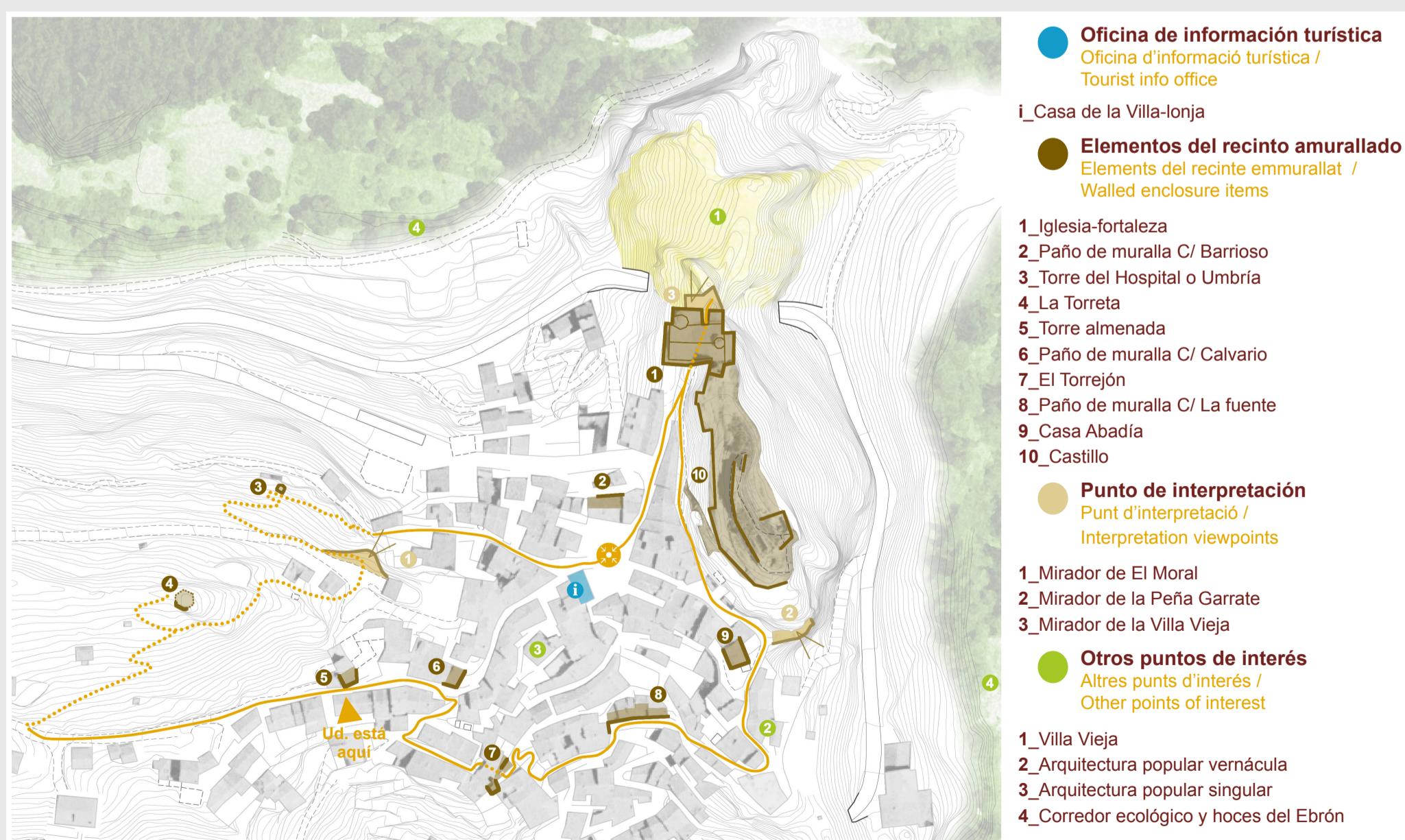
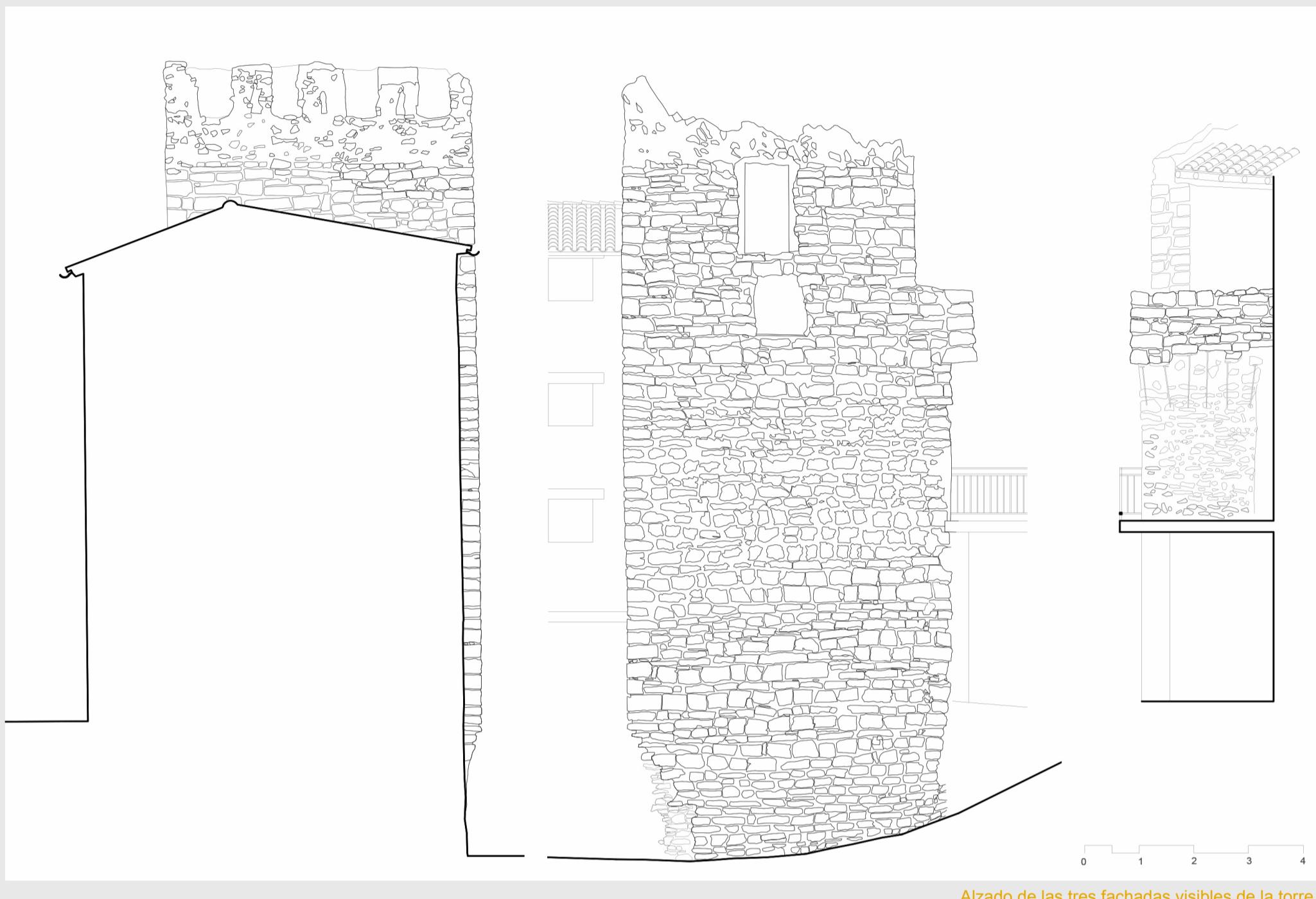


► Itinerario cultural Itinerari cultural / Cultural path

Recinto amurallado CASTIELFABIB

Recinte emmurallat / Walled enclosure



Ayuntamiento
de Castielfabib



Rincón
de Ademuz
Territorio Museo



Torre almenada

cas _ Este edificio es la torre en mejor estado y de mayores dimensiones que se conserva en todo el antiguo recinto amurallado de la Villa, dada la importancia de su ubicación en el principal acceso a la población desde el antiguo reino de Castilla. Su altura y proporciones así como la técnica constructiva que presenta y su remate almenado justifican su importancia. Es, sin lugar a dudas, la presencia de almenas el hecho más significativo de esta pieza, dado que es la única que las conserva en la comarca y en todo el área geográfica circundante. Además, estas almenas tienen unos merlones con saetera interior y disponen de un remate coronado y unos orificios donde se colocaban los "manteletes", unas protecciones de madera para evitar el impacto de proyectiles. La torre fue reconvertida posteriormente a vivienda, y muestra en la parte alta unos sillares fingidos propios de una arquitectura de cierto poder adquisitivo. Gracias a su reconversión residencial ha llegado a nuestros días.

val _ Aquest edifici és la torre en millor estat i la de majors dimensions que es conserva a tot el recinte emmurallat de la Vila, donada la importància de la seua ubicació al principal accés a la població des de l'antic regne de Castella. La seua altura i proporcions, així com la tècnica constructiva que presenta i el remat emmerletat justifiquen la seua importància. És, sense dubte, la presència de merlets el fet més significatiu d'aquesta peça, donat que és l'única que les conserva a la comarca i a tota l'àrea geogràfica circumdant. A més aquests merlets tenen una sagetera interior i disposen d'un remat coronat i uns orificis on s'ubicaven els "mantellets", unes proteccions de fusta per evitar l'impacte de projectils. La torre fou reconvertida posteriorment en habitatge, i mostra a la par alta uns carreus fingits propis d'una arquitectura de cert poder adquisitiu. Gràcies a la seua reconversió residencial ha arribat als nostres dies.

eng _ This building is the best conserved and the greatest tower in the whole ancient walled enclosure of the town, due to the importance of its placement in the main access to the population from the ancient Castile Kingdom. Its height and proportions together with its constructive technique and battlement finished justified its importance. It is with no doubt the existence of merlons and crenels, the most significant fact of this piece, given that it is the unique conserving them in the region and in the whole surrounding area. Furthermore, these merlons have an interior arrow-hole and they also present a crowned finish and some holes where some wooden protections were placed in order to avoid the impact of bullets, this protection was named "manteletes". This tower was reconverted later into a house, showing in the upper part some pretended ashlar typical of an architecture of a certain purchasing power. Thanks to its residential reconversion, the tower is still standing up nowadays.



Bibliografía e imágenes:

Vázquez Esparza, Á. (2014) Interpretando Fragmentos. Trazado y análisis de un recinto amurallado de frontera: la Villa de Castielfabib. Trabajo Final de Máster UPV
© Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic. (1917) Arxiu Mas